

CERTIFICADO NOTARIAL

(2012) Q.C.Y.Z.W.Z.N° 975

Solicitante: CSR Qingdao Sifang S.A., domiciliada en N° 88, C/Jinhong, distrito de Chengyang, Qingdao.

Representante legal: Zhang Zaizhong, masculino, nacido el 11 de octubre de 1961, N° de DNI: 370205196110111515.

Asunto: la fotocopia está conforme con el original

Por el presente se hace constar que la fotocopia precedente está conforme con la original Resolución sobre la Elección del Presidente de la Junta de Junta Directiva de CSR Qingdao Sifang S.A.

Expedido el 26 de diciembre de 2012

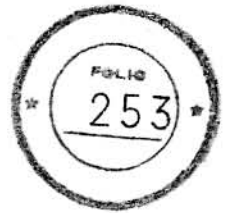
Notario: Wang Xiankang

Notaría Chengyang

Municipio de Qingdao de Shandong

República Popular China

XW 19627286



认字第13006446-001号
兹证明前面文书上公证处的印章和公证
员王贤康的签名（印章）属实。



中华人民共和国外交部
一等秘书
王贤康
二〇一三年一月九日

李前



LEGALIZACION F.S. Nº 3568544
PEKIN (RPC), 11 ENE 2013


Juan Manuel CORTIN
Cónsul Adjunto
Beijing - R.P./China

ECHIN 624 /2013



0044



13006446-002 2/4 ⑤

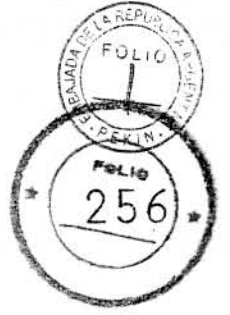
阿根廷 E D C



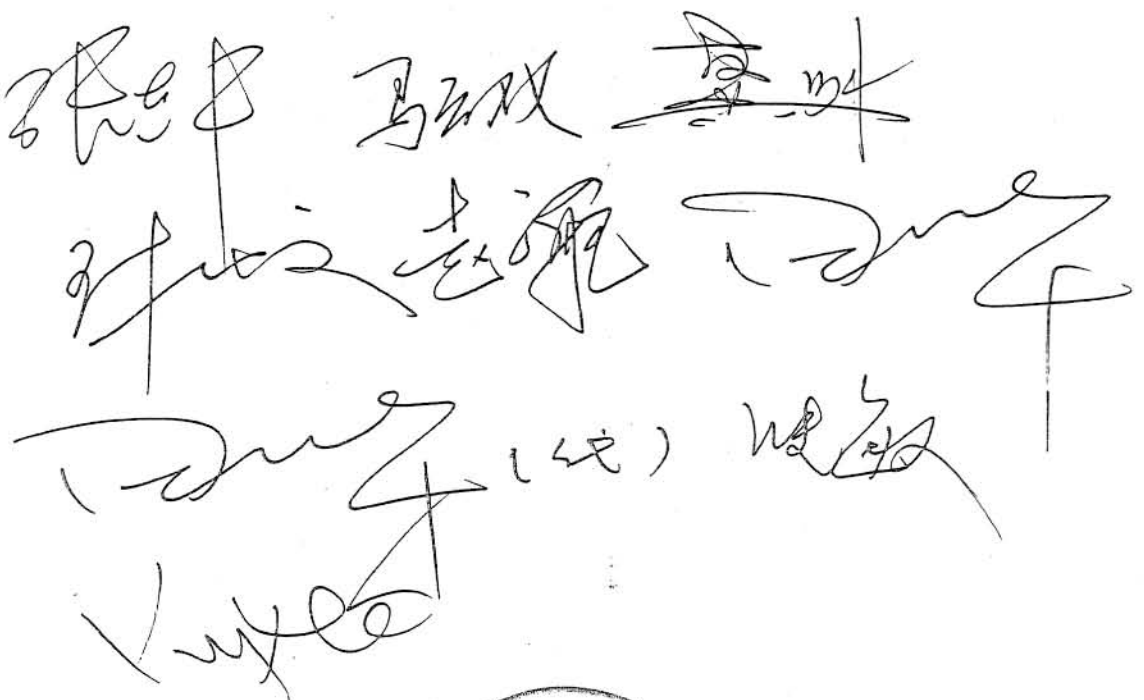
公 证 书

中华人民共和国山东省青岛市城阳公证处

南车青岛四方机车车辆股份有限公司董事会
关于选举董事长的决议



根据《中华人民共和国公司法》和《公司章程》的有关规定，
经公司第三届董事会第一次会议全体董事审议，一致选举张在中
先生为公司董事长并为公司法定代表人。

董事签字: 

南车青岛四方机车车辆股份有限公司董事会

二〇一二年十二月十六日



0044

公 证 书



(2012)青城阳证外字第 975 号

申请人：南车青岛四方机车车辆股份有限公司，住所：青岛市城阳区锦宏东路 88 号。

法定代表人：张在中，男，一九六一年十月十一日出生，公民身份号码：370205196110111515。

公证事项：复印件与原件相符

兹证明前面的复印件与《南车青岛四方机车车辆股份有限公司董事会关于选举董事长的决议》的原件相符。

中华人民共和国山东省青岛市城阳公证处

公证员

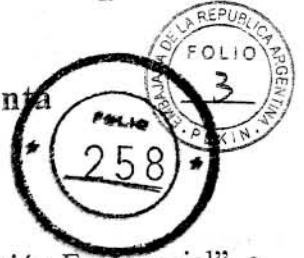
王贵涛

二〇一二年十二月二十六日

0044

Junta Directiva de CSR Qingdao Sifang S.A.

Resolución sobre la Elección del Presidente de la Junta



De acuerdo con la "Ley Empresarial de República Popular China" y "Constitución Empresarial", a través de la discusión de la primera reunión de la tercera reunión de la Junta, eligió el Sr. Zhang Zaizhong como el presidente y el representante legal de la empresa.

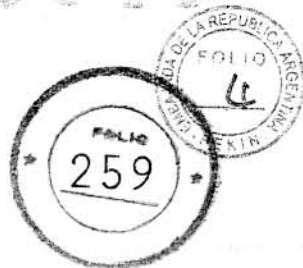
Firmas de directores:

Junta Directiva de CSR Qingdao Sifang S.A.

Dic. 16, 2012

0044

CERTIFICADO NOTARIAL



(2012) Q.C.Y.Z.W.Z.N° 975

Solicitante: CSR Qingdao Sifang S.A., domiciliada en N° 88, C/Jinhong, distrito de Chengyang, Qingdao.

Representante legal: Zhang Zaizhong, masculino, nacido el 11 de octubre de 1961, N° de DNI: 370205196110111515.

Asunto: la fotocopia está conforme con el original

Por el presente se hace constar que la fotocopia precedente está conforme con la original Resolución sobre la Elección del Presidente de la Junta de Junta Directiva de CSR Qingdao Sifang S.A.

Expedido el 26 de diciembre de 2012

Notario: Wang Xiakang

Notaría Chengyang

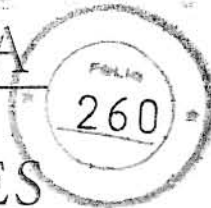
Municipio de Qingdao de Shandong

República Popular China

XW19627287



REPÚBLICA ARGENTINA
 MINISTERIO *de*
 RELACIONES EXTERIORES
 COMERCIO INTERNACIONAL Y CULTO



Sello ovalado cruzado

En virtud de las facultades conferidas por el Art. 226 del Reglamento Consular (Decreto 8714/1963):

TIPO DE DOCUMENTO: CERTIFICADO DE JUNTA DIRECTIVA

CANTIDAD DE FOJAS QUE INTEGRAN EL DOCUMENTO: 4

POR CORRESPONDERSE CON LA OBRANTE EN LOS REGISTROS DE ESTA REPRESENTACION CONSULAR SE LEGALIZA LA FIRMA DE: LI, Yuping

CARGO/CALIDAD EN LA QUE ACTUA: First Secretary, Ministerio de Asuntos Exteriores de la República Popular China

FECHA OBRANTE EN EL SELLO: 9/1/2013

N° (SI OBRA EN SELLO): 13006446-002

PERSONAS INTERVINIENTES:

RECURRENTE: CSR QINGDAO SIFANG CO., LTD.

REPRESENTACION CONSULAR ARGENTINA QUE INTERVIENE: Sección Consular de la Embajada Argentina en BEIJING

FECHA: 11/01/2013

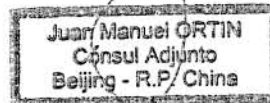
Sello ovalado cruzado

Sello y Firma del funcionario

N° DE ORDEN: ECHIN 625/2013

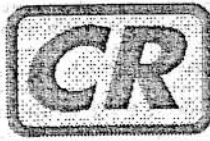
N° ARANCEL: 6.4.3

DERECHOS PERCIBIDOS: CNY 375.00



Art. 229 del Reglamento Consular (Decreto N° 8714/1963 modificado por el Decreto N° 1629/2001: "Los documentos extranjeros autenticados en la forma establecida en el presente Reglamento harán fe en territorio nacional, sin necesidad de su posterior legalización ante otra autoridad argentina")

0044



No. 2008342

編號

公司註冊處
COMPANIES REGISTRY



CERTIFICATE OF INCORPORATION

公司註冊證書

I hereby certify that
本人謹此證明

CSR Sifang Hong Kong Company Limited
中國南車四方(香港)有限公司

is this day incorporated in Hong Kong under the Companies Ordinance

於本日根據《公司條例》(香港法例第32章)

(Chapter 32 of the Laws of Hong Kong) and that this company is limited.

在香港註冊成為有限公司。

Issued on 6 December 2013.

本證書於二〇一三年十二月六日發出。

Ms Ada L L CHUNG

Registrar of Companies
Hong Kong Special Administrative Region
香港特別行政區公司註冊處處長鍾麗玲

Note 註:

Registration of a company name with the Companies Registry does not confer any trade mark rights or any other intellectual property rights in respect of the company name or any part thereof.
公司名稱獲公司註冊處註冊，並不表示獲授予該公司名稱或其任何部分的商標權或任何其他知識產權。

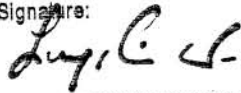
This apostille only certifies the signature, the capacity of the signatory and the seal or stamp it bears. It does not certify the content of the document for which it is issued.

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- 1. Country: Hong Kong, China
This public document
- 2. has been signed by CHUNG Lai-ling Ada
- 3. acting in the capacity of Registrar of Companies
- 4. bears the seal/stamp of Registrar of Companies Hong Kong

Certified

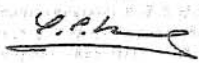
- 5. at High Court 6. the 18 DEC 2013
- 7. by LUNG Kim Wan
Registrar, High Court
- 8. No 27870 / 2013
- 9. Seal/stamp 10. Signature: 



COPIA FIEL DEL ORIGINAL

Dr. GERARDO TORCUATO TARCHINALE
Coordinador General
Subsecretaría de Coordinación
Ministerio del Interior y Transporte

I certify that this is a true copy of the document (Ref. No.: 40007489084, Page 1 of 1) kept and registered at the Companies Registry.
本人謹此核證，此為公司註冊處所登記及備存文件的真正副本(參考編號：40007489084；第1頁，共1頁)。



Ms Ada L L CHUNG
Registrar of Companies
Hong Kong Special Administrative Region
香港特別行政區公司註冊處處長鍾麗玲

17-DEC-2013
二〇一三年十二月十七日



Presidencia de la Nación
Dirección General de Espedientes y Decretos
ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL
GABRIEL E. ...



公司註冊處
Companies Registry

法團成立表格
(股份有限公司)
Incorporation Form
(Company Limited by Shares)

(《公司條例》第 14A 條)
(Companies Ordinance s. 14A)

0044

存案 Filed

公司編號 CR No.
2008342



表格
Form NC1

填表前請參閱《填表須知》。
Please read the Notes for Completion before completing this form.

Note 8) 1 擬採用的公司名稱 Intended Company Name

擬採用的公司英文名稱 Intended English Company Name

CSR Sifang Hong Kong Company Limited

擬採用的公司中文名稱 Intended Chinese Company Name

中國南車四方(香港)有限公司

Note 9) 2 公司類別 Type of Company

請在適用的空格內加上 ✓ 號 Please tick the relevant box

私人 Private

非私人 Non-private

Note 10) 3 公司在香港的註冊辦事處擬採用的地址

The Intended Address of the Company's Registered Office in Hong Kong

香港中環康樂廣場 1 號怡和大廈 4020 室

(「轉交」地址及郵政信箱號碼恕不接受 'Care of' addresses and post office box numbers are not acceptable)

Note 11) 4 電郵地址 E-mail Address

(無)

Note 4) 提交人的資料 Presentor's Reference

姓名 Name: 善美註冊有限公司

地址 Address: 香港灣仔告士打道 77-79 號富通大廈
15 樓 A 室

電話 Tel: 3166 5600 傳真 Fax: 3166 5700

電郵地址 E-mail Address:

檔號 Reference: C33287

工作編號: C332870001 (MONEY)

指明編號 1/2011 (修訂) (2011 年 2 月)

Specification No. 1/2011 (Revision) (Feb. 2011)

請勿填寫本欄 For Official Use



23500871550
ZNC1
12/11/2013

COPIA FIEL DEL ORIGINAL

[Handwritten signature]

Dr. GERARDO TORCUATO TARCHINALE
Coordinador General
Subsecretaría de Coordinación
Ministerio del Interior y Transporte

I certify that this is a true copy of the document (Ref. No.: 23500871550, Page 1 of 6) kept and registered at the Companies Registry.

本人謹此核證，此為公司註冊處所登記及備存文件的真正副本(參考編號：23500871550；第1頁，共6頁)。

[Handwritten signature]

Ms Ada L L CHUNG
Registrar of Companies
Hong Kong Special Administrative Region
香港特別行政區公司註冊處處長鍾麗玲

11-DEC-2013
二〇一三年十二月十一日



FIANC
Tradt
Idi
19 XVIII
wtp. C.

Note 12) 5 股本 Share Capital

擬註冊股本 Share Capital to be Registered				創辦成員共承購 各類股份的總面值 Total Nominal Value of Each Class of Shares to be Taken up by Founder Member(s) †*
股份類別 Class of Shares	股份數目 Number of Shares (a)	每股的面值 Nominal Value of Each Share † (b)	各類股份的總面值 Total Nominal Value of Each Class † (a) x (b)	
普通股	1,000,000	港元 1.00	港元 1,000,000.00	港元 1,000,000.00
總值 Total			港元 1,000,000.00	港元 1,000,000.00

† 請註明貨幣單位(例如：港元、美元)

Please specify the currency (e.g. HKD, USD)

* 請申報所有創辦成員共承購每類股份的總面值。

Please state the total nominal value of each class of shares to be taken up by all the founder members of the company.

Note 13) 6 創辦成員 Founder Members

(如有超過兩名創辦成員，請用續頁 A 填報 Use Continuation Sheet A if more than 2 founder members)

1 中文姓名/名稱
Name in Chinese

南車青島四方機車車輛股份有限公司

英文姓名/名稱
Name in English

(無)

地址
Address

中國青島市城陽區錦宏東路 88 號

承購的股份
Shares to be taken

普通股	1,000,000
股份類別 Class of shares	股份數目 Number of shares

2 中文姓名/名稱
Name in Chinese

(本節空白)

英文姓名/名稱
Name in English

地址
Address

承購的股份
Shares to be taken

股份類別 Class of shares	股份數目 Number of shares

COPIA FIEL DEL ORIGINAL

~~Dr. GERARDO TORCUATO TARCHINALE~~
Coordinador General
Subsecretaría de Coordinación
Ministerio del Interior y Transporte

I certify that this is a true copy of the document (Ref. No.: 23500871550, Page 2 of 6) kept and registered at the Companies Registry.
本人謹此核證，此為公司註冊處所登記及備存文件的真正副本(參考編號：23500871550；第2頁，共6頁)。

Y. P. Chung

Ms Ada L L CHUNG
Registrar of Companies
Hong Kong Special Administrative Region
香港特別行政區公司註冊處處長鍾麗玲

11-DEC-2013
二〇一三年十二月十一日



PRESIDENCIA DE LA NACION
Ministerio del Interior y Transporte
DIRECCIÓN GENERAL DE OFICIOS Y DECRETOS
ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL
GABRIEL E. FORLENZA

☐ Note 14) **7 首任秘書 First Secretary**
 (如有超過一名個人或法人團體秘書，請用續頁B填報 Use Continuation Sheet B if more than 1 individual or corporate secretary)

A. 個人秘書 Individual Secretary

中文姓名 Name in Chinese (本節空白)

英文姓名 Name in English
 姓氏 Surname 名字 Other Names

前用姓名 Previous Names 別名 Alias

☐ Note 15) 香港住址 Hong Kong Residential Address
 (「轉交」地址及郵政信箱號碼恕不接受 'Care of' addresses and post office box numbers are not acceptable)

☐ Note 16) 電郵地址 E-mail Address

☐ Note 17) 身份證明 Identification
 a 香港身份證號碼 Hong Kong Identity Card Number

b 護照 Passport
 簽發國家 Issuing Country 號碼 Number

B. 法人團體秘書 Corporate Secretary

☐ Note 18) 中文名稱 Name in Chinese 善美秘書有限公司

☐ Note 18) 英文名稱 Name in English TIMS CORPORATE SERVICES LIMITED


☐ Note 19) 香港地址 Hong Kong Address 香港灣仔告士打道 77-79 號富通大廈 15樓 A室
 (「轉交」地址及郵政信箱號碼恕不接受 'Care of' addresses and post office box numbers are not acceptable)

☐ Note 19) 電郵地址 E-mail Address (無)

公司編號 Company Number (只適用於在香港註冊的法人團體) (Only applicable to body corporates registered in Hong Kong) 284320

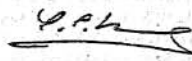
LANG
Tradu-
Idic
XVIII
p. C.T

COPIA FIEL DEL ORIGINAL


Dr. GERARDO TORCUATO TARCHINALE
Coordinador General
Subsecretaría de Coordinación
Ministerio del Interior y Transporte

I certify that this is a true copy of the document (Ref. No.: 23500871550, Page 3 of 6) kept and registered at the Companies Registry.

本人謹此核證，此為公司註冊處所登記及備存文件的真正副本(參考編號：23500871550；第3頁，共6頁)。



Ms Ada L L CHUNG
Registrar of Companies
Hong Kong Special Administrative Region
香港特別行政區公司註冊處處長鍾麗玲

11-DEC-2013
二〇一三年十二月十一日




DIRECTOR GENERAL OF REGISTRATION AND DECREETS
ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL
GABRIEL E. FORLENZA



Note 14) **8 首任董事 First Directors**

A. 個人董事 Individual Director

(如有超過一名個人董事，請用續頁 C 填報 Use Continuation Sheet C if more than 1 individual director)

中文姓名 Name in Chinese 倪勝義

英文姓名 Name in English

NI	Shengyi
姓氏 Surname	名字 Other Names

前用姓名 Previous Names (無)

別名 Alias (無)

Note 20) 住址 Residential Address

山東省青島市四方區嘉興路 6 號	中國
	國家 Country

(「轉交」地址及郵政信箱號碼恕不接受 'Care of' addresses and post office box numbers are not acceptable)

Note 21) 電郵地址 E-mail Address (無)

Note 22) 身份證明 Identification 中國 身份證 : 310107196805045450

a 香港身份證號碼 Hong Kong Identity Card Number (無)

b 護照 Passport

(無)	(無)
簽發國家 Issuing Country	號碼 Number

Note 24) **提示 Advisory Note**
 所有公司董事均應閱讀公司註冊處編製的《董事責任指引》，並熟悉該指引所概述的董事一般責任。
 All directors of the company are advised to read 'A Guide on Directors' Duties' published by the Companies Registry and acquaint themselves with the general duties of directors outlined in the Guide.

Note 25) 出任董事職位同意書 Consent to Act as Director
 請在適用的空格內加上 ✓ 號 Please tick the relevant box

本人同意在公司成立為法團時出任其董事，並確認本人已年滿 18 歲。
 I consent to act as a director of the company on its incorporation and confirm that I have attained the age of 18 years.


簽署 Signed :

出任董事職位同意書會於公司成立為法團的日期後 14 天內提交。
 The Consent to Act as Director will be submitted not later than 14 days after the date of incorporation of the company.

ES MACAGNO
ora Pública
e Chino
474 Capital Federal
C.B.A. Nro. 7107
M.A.F.H.

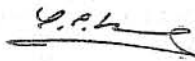
Mat. 7º
Inscrip

COPIA FIEL DEL ORIGINAL


Dr. GERARDO TORCUATO TARCHINALE
Coordinador General
Subsecretaría de Coordinación
Ministerio del Interior y Transporte

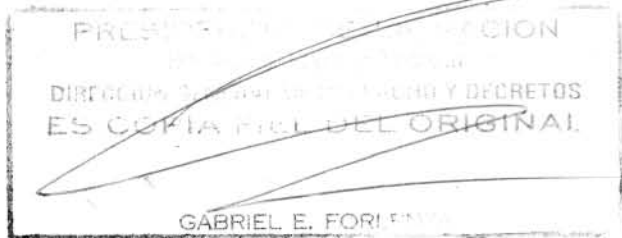
I certify that this is a true copy of the document (Ref. No.: 23500871550, Page 4 of 6) kept and registered at the Companies Registry.
本人謹此核證，此為公司註冊處所登記及備存文件的真正副本(參考編號：23500871550；第4頁，共6頁)。





Ms Ada L L CHUNG
Registrar of Companies
Hong Kong Special Administrative Region
香港特別行政區公司註冊處處長鍾麗玲

11-DEC-2013
二〇一三年十二月十一日



8 首任董事 First Directors (續上頁 cont'd)

B. 法人團體董事 Corporate Director

(如有超過一名法人團體董事，請用續頁 D 填報 Use Continuation Sheet D if more than 1 corporate director)

中文名稱
Name in Chinese

(本節空白)

英文名稱
Name in English

Note 23)

地址
Address

國家 Country

(「轉交」地址及郵政信箱號碼恕不接受 'Care of' addresses and post office box numbers are not acceptable)

Note 21)

電郵地址
E-mail Address

公司編號 Company Number

(只適用於在香港註冊的法人團體)

(Only applicable to body corporate registered in Hong Kong)

Note 24)

提示 Advisory Note

所有公司董事均應閱讀公司註冊處編製的《董事責任指引》，並熟悉該指引所概述的董事一般責任。
All directors of the company are advised to read 'A Guide on Directors' Duties' published by the Companies Registry and acquaint themselves with the general duties of directors outlined in the Guide.

Note 25)

出任董事職位同意書 Consent to Act as Director

請在適用的空格內加上 ✓ 號 Please tick the relevant box

本人獲上述公司授權確認上述公司同意在公司成立為法團時出任其董事。
I, being authorised by the above named company, confirm that the above company consents to act as a director of this company on its incorporation.

簽署 Signed :

法人團體董事的董事 / 秘書 / 獲授權人士*
Director / Secretary / Authorized Person of the Corporate Director*

出任董事職位同意書會於公司成立為法團的日期後 14 天內提交。
The Consent to Act as Director will be submitted not later than 14 days after the date of incorporation of the company.

*請刪去不適用者 Delete whichever does not apply

COPIA FIEL DEL ORIGINAL

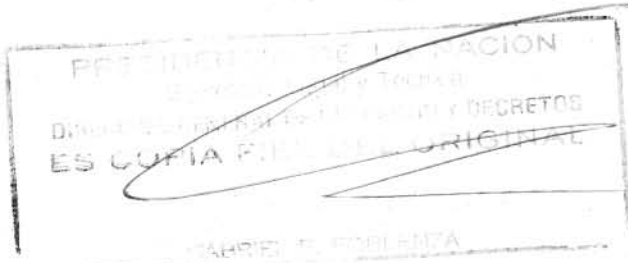
Dr. GERARDO TORCUATO TARCHINAI
Coordinador General
Subsecretaría de Coordinación
Ministerio del Interior y Transporte

I certify that this is a true copy of the document (Ref. No.: 23500871550, Page 5 of 6) kept and registered at the Companies Registry.
本人謹此核證，此為公司註冊處所登記及備存文件的真正副本(參考編號：23500871550；第5頁，共6頁)。

Y. C. L.

Ms Ada L L CHUNG
Registrar of Companies
Hong Kong Special Administrative Region
香港特別行政區公司註冊處處長鍾麗玲

11-DEC-2013
二〇一三年十二月十一日



NGI
duc
dic
III
C.T



Note 6) **9 創辦成員陳述書 Statement of Founder Member**

本人現核證 I certify that :

- (a) 本人為公司的創辦成員或獲其授權人士(如創辦成員為法人團體)並獲其他創辦成員(如有的話)授權簽署本表格。
I am a founder member of this company or an authorised person of a corporate founder member (if applicable) and am authorised by the other founder members (if any) to sign this incorporation form.
- (b) 名列本表格內但未簽署「出任董事職位同意書」的每一名董事已同意在公司成立為法國時擔任其董事，每名個人董事並且已年滿 18 歲。
Each of the directors named in this form who has not signed the 'Consent to Act as Director' has consented to be a director of this company on its incorporation and each individual director has attained the age of 18 years.
- (c) 所有創辦成員已按照《公司條例》第 6 及 12 條簽署公司的組織章程大綱及組織章程細則(如有的話)，並確認連同本表格交付的公司章程大綱及章程細則(如有的話)的副本的內容，與由所有創辦成員簽署的該等章程大綱及章程細則的內容相同。
The company's Memorandum of Association and Articles of Association (if any) have been signed by all founder members in accordance with sections 6 and 12 of the Companies Ordinance. The contents of the copies of the company's Memorandum and Articles (if any) delivered together with this form are the same as those of the Memorandum and Articles signed by all founder members.
- (d) 本表格所載的詳情屬準確，以及與公司組織章程大綱及章程細則所載的詳情相符。
The particulars contained in this form are accurate and consistent with those contained in the Memorandum and Articles of Association of this company.
- (e) 公司已遵從《公司條例》中與註冊有關的所有規定及與註冊的先決及附帶事宜有關的所有規定。
This company has complied with all the requirements of the Companies Ordinance in respect of registration and of matters precedent and incidental thereto.

本表格包括下列續頁。 This Form includes the following Continuation Sheet(s).

續頁 Continuation Sheet(s)	A	B	C	D
頁數 Number of pages	0	0	0	0

謹代表
南車青島四方機車車輛股份有限公司

Note 6) 簽署 Signed :

姓名 Name : 南車青島四方機車車輛股份有限公司 日期 Date : 12 NOV 2013
 創辦成員 Founder Member 日 DD / 月 MM / 年 YYYY

This apostille only certifies the signature, the capacity of the signatory and the seal or stamp it bears. It does not certify the content of the document for which it is issued.

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Hong Kong, China
This public document

2. has been signed by CHUNG Lai-ling Ada

3. acting in the capacity of Registrar of Companies

4. bears the seal/stamp of Registrar of Companies Hong Kong

Certified

5. at High Court 6. the 13 DEC 2013

7. by LUNG Kim Wan
Registrar, High Court

8. No 27478 / 2013

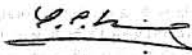
9. Seal/stamp  10. Signature: 

LES MACAGNO
ora Pública
la Chino
' 474 Capital Federal
C.B.A. Reg. 7107

COPIA FIEL DEL ORIGINAL

~~Dr. GERARDO TORCUATO TARCHINALI
Coordinador General
Subsecretaría de Coordinación
Ministerio del Interior y Transporte~~

I certify that this is a true copy of the document (Ref. No.: 23500871550, Page 6 of 6) kept and registered at the Companies Registry.
本人謹此核證，此為公司註冊處所登記及備存文件的真正副本(參考編號：23500871550；第6頁，共6頁)。



Ms Ada L L CHUNG
Registrar of Companies
Hong Kong Special Administrative Region
香港特別行政區公司註冊處處長鍾麗玲

11-DEC-2013
二〇一三年十二月十一日



~~PRESIDENCIA DE LA NACION
Secretaría Legal y Técnica
DIRECCIÓN GENERAL DE DESPACHO Y DECRETOS
ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL
GABRIEL E. FORIENZA~~